

## Pomóżmy ofiarom tragedii w Kaszmirze!

# Katakлизм w Pakistanie

**Wciąż nie wiemy ilu naszych Towarzyszy zginęło, gdyż sieci telekomunikacyjne zostały poważnie uszkodzone. Wiele domów zostało zniszczonych, ludzie koczują pod gołym niebem, wystawieni na ekstremalne warunki klimatyczne, bez możliwości odbudowy swych domostw co najmniej do początku wiosny. Na zewnątrz jest bardzo zimno, władze w ogóle nie są zainteresowane niesieniem realnej pomocy. Nie można liczyć na żadne zapewnienia organizacji pozarządowych ani fundacji. Od kilku dni ludzie umierają już z zimna i głodu. Jedynymi strukturami, na których można polegać są związki zawodowe, które zareagowały pierwsze i natychmiast przystąpiły do aktywnego działania.**

Kampania na Rzecz Obrony Związków Zawodowych w Pakistanie (Pakistan Trade Union Defence Campaign – [www.ptudc.org](http://www.ptudc.org), organizacja zrzeszająca najbardziej aktywne organizacje związkowe w Pakistanie) ma bardzo wielu swoich współpracowników w Kaszmirze. W krótkoterminowej perspektywie tragedia ta będzie oznaczała poważny regres dla ich organizacji, ale jesteśmy pewni, że uda nam się ją odbudować i stworzyć jeszcze silniejszą strukturę, niż przedtem! Tymczasem najważniejsze jest niesienie pomocy potrzebującym jej ludziom, czyli prawie wszystkim na całym terytorium Kaszmiru.

By to jednak osiągnąć – potrzebna jest Wasza pomoc.

Reprezentacja PTUDC z całego Pakistanu wysłała ludzi, którzy na miejscu ocenią skalę zniszczeń oraz potrzeby lud-

ności. Wysyłają oni wszystkie dostępne środki, by pomóc związkowcom i pracownikom z Kaszmiru. Specjalnie zorganizowane brygady organizują prowizoryczne schronienia, dostarczają żywność i wodę, a także koce, ubrania i inne artykuły pierwszej potrzeby. Wszystko to nie pochodzi z jakiejś pomocy rządowej, lecz z prywatnych zasobów każdego indywidualnego pracownika! Poświęcenie i solidarność robotnicza są ogromne! Potrzebne są jednak leki, materiały i opatrunkowe oraz – co najważniejsze – żywność. Już brakuje środków na paliwo oraz materiały grzewcze.

Wszystko to wymaga wygosparowania pokazanych środków finansowych, którymi nasi pakistańscy Towarzysze nie dysponują. Prosimy więc każdego człowieka dobrej woli – pracownika, związkowca, studenta, ucznia – by wspomógł nasze wysiłki i ofiarował ile może

na rzecz poszkodowanych przez trzęsienie ziemi.

Apelujemy do wszystkich czytelników „Nowego Tygodnika Popularnego” o datki na rzecz specjalnego apelu o pomoc dla ofiar trzęsienia ziemi w Pakistanie, zorganizowanego przez związki zawodowe w Pakistanie (PTUDC).

Każdy cent i grosz zostaną dobrze wykorzystane. Prosimy: nie czekajcie, lecz pomóżcie już teraz, organizując zbiórki pieniędzy na rzecz poszkodowanych.

Pieniądze można wysłać następującymi sposobami:

– **Kartą kredytową bądź debetową, za pomocą formularza dostępnego tutaj <http://wellred.marxist.com/ptudc.asp>**

– **przelewem bankowym  
Posiadacz konta:  
Pakistan Trade Union  
Defence Campaign  
Reference number: K3414742PAK  
Numer konta: 0005 0005  
Sort code: 09 00 00  
Kod Swift: dostarcza Twój bank**

**Adres banku:  
Abbey National Plc  
2 Triton Square,  
London NW1 3AN  
United Kingdom**

W razie wątpliwości, pytając, w pełni prosimy kontaktować się z redakcją „Nowego Tygodnika Popularnego”.

## Drodzy Towarzysze i Przyjaciele!

Jak na pewno już się zyszyliście, na północy Pakistanu i w Kaszmirze miało miejsce wielkie trzęsienie ziemi. Według obliczeń rzędu zginęło ponad 40 000 ludzi, a dalsze setki tysięcy są rannymi. Ostateczna liczba ofiar na pewno przekroczy te wielkości. Wiele miast i wsi zostało w całości zniszczonych. W każdym z nich nie są zdolne i nawet nie posiadają infrastruktury, by pospieszyć z pomocą dotkniętym tragedią.

W trzech największych miastach pakistańskiej części Kaszmiru, Muzafferabadzie, Rawlakocie i Bagh mieszkało ponad 300 współpracowników i towarzyszy PTUDC (Pakistan Trade Union Demence Campaign – [www.ptudc.org](http://www.ptudc.org)) i YFIS (Youth For International Socialism – [www.newyouth.com](http://www.newyouth.com)). Wszystkie te miasta zostały zniszczone. Wciół nie znamycałkowitych rozmiarów katastrofy. Sieci telefoniczne – zarówno stacjonarne, jak i komórkowe – zostały zniszczone. Wszystkie drogi prowadzące do tych miast zostały poważnie uszkodzone lub są zasypane przez wielkie lawiny. Nie ma elektryczności, temperatury są bardzo niskie, pada też grad, a ludzie nie mają dachu nad głowami.

PTUDC wysłał opięciu Towarzyszy z Lahore i Islamabadu do Kaszmiru, by zapoznali się z sytuacją i zaczęli organizowanie pomocy oraz operacji ratunkowych. Będą oni starali się dotrzeć do dotkniętych kataklizmem miast jakimkolwiek sposobem, tak-  
eprzeprawiając się na własną rękę przez góry. Powołaliśmy dwa

osobniki, które będą koordynowały 24 godziny na dobę wszelkie operacje ratunkowe i pomocowe. Towarzysz Sagad Khan zajmuje się osobnikiem w Islamabadzie, a Towarzyszka Hina Zain będzie koordynowała prace w centrum w Lahore.

Organizujemy również grupę pięciu parlamentarzystów i kilku liderów związkowych wokół utworzenia ogólnokrajowej kampanii pomocy ofiarom kataklizmu. Grupa ta odwiedzi Kaszmir, gdy tylko będzie to możliwe, by osobiście wziąć udział w akcji ratunkowej.

PTUDC apeluje do wszystkich naszych braci i sióstr, związkowców, studentów i uczniów z całego świata, by wspomogli nasze wysiłki. W Londynie ustanowione zostanie europejskie centrum koordynujące pomoc dla ofiar trzęsienia ziemi.

Z góry dziękujemy za Waszą pomoc i solidarność!

Braterskie pozdrowienia,

Hina Zain – krajowa koordynator  
Komitetu na Rzecz Pomocy Ofiarom Trzęsienia Ziemi, PTUDC, Lahore  
Ch. Manzoor Achmed – prezes PTUDC  
i poseł do pakistańskiego Zgromadzenia  
Narodowego, Islamabad

Islamabad-Lahore, 9 października 2005 r.